



EUROPOS SĄJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Briuselis, 2025 m. balandžio 3 d.
(OR. en)

2025/0012(COD)

PE-CONS 3/25

POLCOM 50
COMER 38
CODEC 236

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/196, nustatantis papildomus importo muitus tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2025/...**

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/196,
nustatantis papildomus importo muitus
tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2025 m. balandžio 1 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) 2003 m. sausio 27 d. Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) Ginčų sprendimo taryba (toliau – GST) patvirtino Apeliacinės tarybos pranešimą (Jungtinės Valstijos – Kompensacijų aktas (Byrdo pataisa), Apeliacinio komiteto ataskaita (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R)) ir Vertinimo grupės pranešimą (Jungtinės Valstijos – Kompensacijų aktas (Byrdo pataisa), Kolegijos ataskaita (WT/DS217/R, WT/DS234/R)), kuriam pritarta Apeliacinės tarybos pranešimu, kad Jungtinių Valstijų tolesnio dempingo ir subsidijų kompensacijų aktas (toliau – TDSKA) neatitiko Jungtinių Valstijų įsipareigojimų pagal PPO susitarimus;
- (2) kadangi Jungtinės Valstijos nesuderino teisės aktų su PPO susitarimais, Europos bendrija (toliau – Bendrija) paprašė GST leidimo sustabdyti tarifų nuolaidų ir susijusių įsipareigojimų taikymą Jungtinėms Valstijoms pagal 1994 m. Bendrąjį susitarimą dėl muitų tarifų ir prekybos (toliau – GATT). Jungtinės Valstijos prieštaravo dėl to, iki kokio lygio turi būti sustabdytos tarifų nuolaidos ir susiję įsipareigojimai, ir byla buvo pateikta spręsti arbitražui;

- (3) 2004 m. rugpjūčio 31 d. arbitras paskelbė, kad Bendrijai panaikintų arba sumažintų lengvatų lygis per tuos metus siekė 72 % išmokų pagal TDSKA sumos, gautos už antidempingo ir kompensacinius muitus už importą iš Bendrijos per paskutiniuosius metus, už kuriuos tuo metu buvo gauti duomenys, paskelbti Jungtinių Valstijų valdžios institucijų. Arbitras padarė išvadą, kad Bendrijos tarifų nuolaidų arba kitų įsipareigojimų sustabdymas be privalomųjų muitų nustatant papildomą importo muitą Jungtinių Valstijų kilmės į sąrašą įtrauktiems produktams, kurių bendra metinė prekybos vertė neviršija panaikintų arba sumažintų lengvatų sumos, atitiktų PPO taisykles. 2004 m. lapkričio 26 d. GST suteikė Bendrijai leidimą sustabdyti tarifų nuolaidų ir susijusių įsipareigojimų taikymą Jungtinėms Valstijoms pagal 1994 m. GATT remiantis arbitro sprendimu;
- (4) Jungtinės Valstijos nesuderino TDSKA su įsipareigojimais pagal PPO susitarimus, todėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/196² buvo sustabdytos Sąjungos tarifų nuolaidos ir susiję įsipareigojimai pagal 1994 m. GATT tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis yra Jungtinės Valstijos, ir tų produktų importui buvo nustatytas papildomas 4,3% *ad valorem* muistas (toliau – papildomas importo muistas). Remdamasi PPO leidimu sustabdyti tarifų nuolaidų taikymą Jungtinėms Valstijoms, Komisija kasmet koreguoja to sustabdymo lygį, kad jis atitiktų tuo metu dėl TDSKA Sąjungai panaikintų arba sumažintų lengvatų lygį;

² 2018 m. vasario 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/196, nustatantis papildomus importo muitus tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams (OL L 44, 2018 2 16, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/196/oj>).

- (5) remiantis Jungtinių Valstijų muitinės ir sienų apsaugos tarnybos paskelbtais duomenimis, dėl TDSKA Sąjungai panaikintų arba sumažintų lengvatų lygis pastaraisiais metais sumažėjo. Pavyzdžiui, apskaičiuota, kad 2024 m. jis siekė 34,98 JAV dolerio, tai atitinka 0,00002 % dydžio papildomo importo maito normą. Kadangi šio papildomo importo maito surinkimas neturėtų poveikio prekybai, o Sąjunga patirtų neproporcingų administracinių išlaidų, Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2024/1239³, kuriuo atitinkamai iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) 2018/196, buvo nustatyta 0 % papildomo importo maito norma. Atsižvelgiant į tai, kad 2007 m. spalio 1 d. TDSKA buvo faktiškai panaikintas, tikimasi, kad panaikintų arba sumažintų lengvatų lygis, taigi ir sustabdymo lygis, išliks tokie, kokie yra dabar – gerokai mažesni ir ekonomiškai nereikšmingi;
- (6) siekiant užtikrinti veiksmingus procesus ir išvengti neproporcingų administracinių išlaidų Sąjungai, Reglamentas (ES) 2018/196 turėtų būti iš dalies pakeistas įtraukiant *de minimis* ribą: žemiau šios ribos Komisija neturėtų privalėti koreguoti sustabdymo lygio, o papildomo importo maito taikymas turėtų būti stabdomas;
- (7) *de minimis* riba turėtų būti 30 000 USD išmokų pagal TDSKA sumos, gautos už antidempingo ir kompensacinius maitus už importą iš Sąjungos per paskutiniuosius metus, už kuriuos tuo metu buvo gauti duomenys, paskelbti Jungtinių Valstijų valdžios institucijų (JAV muitinės ir sienų apsaugos tarnybos). Žemiau tos ribos esantis papildomas importo maitas, įvestas pagal PPO leidimu nustatytą formulę, neturėtų poveikio prekybai, todėl būtų ekonomiškai nereikšmingas. Dėl to Sąjunga taip pat patirtų neproporcingų administracinių išlaidų;

³ 2024 m. vasario 22 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2024/1239, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/196, nustatantis papildomus importo maitus tam tikriems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės produktams (OL L, 2024/1239, 2024 4 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/1239/oj).

- (8) Reglamento (ES) 2018/196 3 straipsnio 3 dalis, kuria Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, turėtų būti iš dalies pakeista, siekiant ją suderinti su standartinėmis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros⁴ nuostatomis;
- (9) tam, kad būtų išvengta neproporcingų administracinių pastangų ir būtų galima greitai pritaikyti *de minimis* ribą, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (10) atsižvelgiant į būtinybę užtikrinti, kad šis reglamentas įsigaliotų anksčiau nei bus įdėta neproporcingų administracinių pastangų, tikslinga taikyti prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje numatyto aštuonių savaičių laikotarpio išimtį;
- (11) todėl Reglamentas (ES) 2018/196 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

⁴ OL L 123, 2016 5 12, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

I straipsnis

Reglamento (ES) 2018/196 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1) 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija pagal 4 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais atliekami šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti patikslinimai ir pakeitimai.“;

2) papildomas šia dalimi:

„4. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 dalies, tais atvejais, kai išmokų pagal TDSKA suma, gauta už antidempingo ir kompensacinius muitus už importą iš Sąjungos per paskutiniuosius metus, už kuriuos tuo metu buvo gauti duomenys, paskelbti Jungtinių Valstijų valdžios institucijų, yra 30 000 USD arba mažesnė, Komisija nekoreguoja sustabdymo lygio, o 2 straipsnyje nurodyto papildomo importo maito taikymas sustabdomas. Komisija apie tai paskelbia *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Pirmininkė

Tarybos vardu

Pirmininkas
